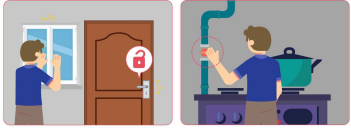


1. 산불이 발생하면 이렇게 준비합니다. 집 안에서  ✓ 지역 대피 안내에 귀를 기울이고 이웃과 수시로 연락합니다. ✓ 대피할 장소를 확인하고 비상용품과 가방을 준비합니다. ✓ 모든 창문과 문을 닫고 가스를 차단합니다. 산행 또는 야영(캠핑) 중에  ✓ 안내방송, 휴대전화 등을 통해 상황을 확인하고 주변에 알립니다. ✓ 산행 또는 야영(캠핑)을 멈추고 불이 확산하는 경로를 피해 산과 먼 곳으로 이동합니다. 산림청 행정안전부	2. 산불이 발생하면 이렇게 준비합니다. 집 밖에서  ✓ 집 주위에 있는 가연성 물질을 멀리 옮겨 둡니다. ✓ 떨어진 불씨로 불이 붙는 것에 대비하여 집 주위에 충분한 물을 뿌려둡니다. 가축 또는 반려동물이 있는 경우 준비사항 ✓ 가축 또는 반려동물을 두고 대피할 경우를 대비하여 충분한 물과 먹이를 준비해 둡니다. ✓ 산불이 번지는 상황에 대비하여 축사의 문을 열어두고 반려동물의 목줄을 느슨하게 풀어 둡니다. 산림청 행정안전부
--	---

1.

-如果发生山火, 需要如此准备

<在家里时>

- ☑ 听取地区疏散通知, 随时与邻居联系.
- ☑ 确认躲避场所, 准备紧急用品和包裹
- ☑ 关闭所有窗户和门, 掐断煤气.

<登山或野营(露营)中>

- ☑ 通过广播、手机等确认情况,并告知周围人.
- ☑ 停止登山或野营(露营), 避开火势扩散的路径, 移动到离山较远的地方.

2.

-如果发生山火, 需要如此准备

<在家外>

- ☑ 将房子周围的可燃物质移到远处.
- ☑ 为了防止因掉落的火种着火, 请在房子周围洒上充分的水.

有家畜或宠物时的准备事项

- ☑ 为应对留下家畜或宠物躲避的情况,请准备充分的水和食物.
- ☑ 为了应对山火蔓延的情况,打开畜舍的门, 松开宠物的缰绳.

3. 산불이 다가오면 이렇게 대피합니다. 집[산지 인접 주택, 건물]  ● 지역의 대피 안내가 있는 경우 즉시 안내된 장소로 이동합니다. ● 대피하지 못한 주민이 있을 수 있으므로 말잡에 상환을 알립니다. ● 이동 시 산불의 진행경로를 피해 산과 떨어진 도로를 이용합니다. ● 인내를 받지 못한 경우에도 연기 냄새가 나거나 두려움을 느낀다면 안전한 장소로 즉시 대피합니다. 산행 또는 야영(캠핑) 중에  ● 산행 중에는 계곡부를 피하여 활동수가 있는 구간으로 신속히 하산합니다. ● 야영 중에는 산의 떨어진 도로를 이용하여 산불 확산 구역에서 신속히 벗어나도록 합니다. ● 대피하지 못한 경우 바람을 등지고 주변의 낙엽을 제거한 후 앞드려 낮은 자세를 유지합니다. 산림청 행정안전부	4. 산불이 다가오면 이렇게 대피합니다. 노약자와 몸이 불편하신 분은 이렇게 대피합니다.  ● 이웃 또는 거주지 시 군 구청 및 행정복지센터 등에 도움을 요청합니다. ● 거동이 불편한 경우 조금이라도 안전한 장소에서 도움을 기다립니다. 평소 준비사항 ● 산불 발생 시 도와줄 수 있는 보호자(조력자)와 요양할 방법(전화 등)을 미리 정합니다. ● 복용하고 있는 약을 충분히 준비하고, 대피 시 도움이 되는 도구(자랑이, 휠체어 등)를 미리 준비합니다. 산림청 행정안전부	5. 산불이 다가오면 이렇게 대피합니다. 어린이와 함께 있을 때는 이렇게 대피합니다.  ● 아기는 머리를 이용해서 안고 손으로 아기의 자신의 신체를 보호합니다. ● 어린이는 손을 잡고 대피하며, 필요한 행동을 말해주어 함께 대처할 수 있도록 합니다. 산림청 행정안전부
---	---	---

3.

-如果山火临近 需要这样躲避.

<房屋（山地相邻住宅、建筑物）>

- ☒ 如有地区躲避通知时,请立即前往通知地点.
- ☒ 会有没能躲避的居民,向邻居告知情况.
- ☒ 移动时避开山火的进行途径,使用远离山的道路.
- ☒ 即使没有收到通知,如有烟味或感到害怕,也要立即躲避到安全的地方.

<登山或野营(露营)中>

- ☒ 爬山时避开溪谷部,迅速向着有阔叶树的路段下山.
- ☒ 露营时,利用远离山区的道路,及时离开森林火灾扩散区.
- ☒ 无法躲避时,背风清除周围落叶后趴下,保持低姿势.

4.

-如果山火临近 需要这样躲避.

<老弱病残者与身体不适者需要这样躲避>

- ☒ 向邻居或居住地市、郡、区厅及行政福利中心等请求帮助.
- ☒ 行动不便时,尽量在安全的地方等待帮助.

平时准备事项

- ☒ 提前确定发生山火时可以求助的监护人(助手)及可以求助的(电话等)
- ☒ 正在服用的药准备充足,提前准备好避难时有帮助的工具(拐杖轮椅等)

5.

-如果山火临近 需要这样躲避.

<和儿童在一起的时候,需要这样躲避>

- ☒ 婴儿用背带抱着,用手保护婴儿和自己的身体.
- ☒ 儿童牵手躲避,告诉孩子们必要的行动,让他们一起应对.

6.

산불 진화 후에는 이렇게 행동합니다.

상황을 알리고 부상자는 구조를 요청합니다.



- 대피 후 부상이 없는지 확인하고 가족 또는 지인에게 상황을 알립니다.
- 부상 시 주변의 도움을 받아 응급 처치하고 구조·구급기관에 신고합니다.

피해 상황에 따라 귀가 여부를 결정합니다.



- 거주지 시·군·구청 및 행정복지센터 등의 안내에 따라 행동합니다.
- 집에 피해 상황과 이동 경로 내 안전을 확인한 후 귀가합니다.
- 귀가 후 상수도, 전기 및 가스시설 등 피해가 없는지 확인한 후 사용합니다.
- 집주변 산에 불씨 또는 연기가 감지되면 즉시 신고합니다.



7.

스마트산림재난앱 '산불신고'



신속한 신고가 큰 산불을 막아줍니다.

산림청 산불상황실 042-481-4119 | 소방서 119 | 경찰서 112



6.

-扑灭山火后需要这样做.

<通报情况，受伤的人请求救助.>

- ☒ 躲避后确认有没有受伤，向家人或熟人告知情况.
- ☒ 受伤时请得到周围人的帮助进行应急处理，并向救助、急救机构报告.

<根据受灾情况决定是否回家.>

- ☒ 按照居住地市、郡、区厅及行政福利中心等说明来行动.
- ☒ 确认家里的受害情况和移动路线内的安全后回家.
- ☒ 回家后确认自来水、电力及煤气设施等无损伤后再使用.
- ☒ 如果发现房子周围山上的火种或烟雾,请立即报告.

7.

-智能森林灾难应用程序"森林火灾申报"

1. 在Google Play 或者 App Store APP上 搜索'스마트산림재난(智慧森林灾难)'APP下载 或者通过扫二维码来下载

1. 点击APP下端"산림재난 신고하기(森林灾难申报)".
2. 通过位置拍摄报告 或电话报告山火.
3. 在地图上选择申报位置.

4. 附加山火现场照片或视频.

5. 受害面积、受害规模、姓名、所属关系、联系方式填写后，选择上报. (*可省略)

-迅速的报警可以防止大规模的山火.

山林厅 山火管理室 042-481-4119

消防 119

警察 112

※이 문서는 한국건강가정진흥원 다누리콜센터1577-1366에서 번역하였습니다.